



الاستثمار في السكان الريفيين

أسعار الفائدة في الصندوق المطبق في
الفصل الثاني من عام 2020

المحتويات

1 أولاً - القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019

2 ثانياً - القروض المقدمة بشروط عادلة - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019

ألف - سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الثاني من عام 2020 2

2 باء - فرق سعر الفائدة المطبق في الصندوق

3 ثالثاً - القروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

رابعاً - القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

الملاحق

4 أسعار الفائدة التاريخية على جميع أنواع قروض الصندوق - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019

أسعار الفائدة التاريخية على قروض الصندوق المقدمة بشروط مختلطة والقروض المقدمة بشروط تيسيرية
للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

مثال يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي طبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادلة في الفصل الثاني من عام 2020، المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019

أسعار الفائدة في الصندوق المطبق في الفصل الثاني من عام 2020

1- ينشر الصندوق في هذه الوثيقة أسعار الفائدة ورسوم الخدمة المطبقة في الفصل الثاني من عام 2020، شاملة ما يلي:

- القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019
 - القروض المقدمة بشروط عادلة - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019
 - رسم الخدمة المطبق على القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية وسعر الفائدة ورسم الخدمة لقروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019
- 2- واعتباراً من يناير/كانون الثاني 2019، يعيد الصندوق حساب سعر فائدته المرجعي السنوي كل ثلاثة أشهر - ويبداً سريان ذلك في أول يوم عمل من يناير/كانون الثاني، وأبريل/نيسان، ويويليو/تموز، وسبتمبر/أيلول على التوالي.

3- ويستند سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة إلى ما يلي:

- السعر المركب من سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن (ليبور)/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف (يورليبور) لمدة ستة أشهر المطبق على وحدات حقوق السحب الخاصة المرجحة للعملات الخمس التي تتتألف منها سلة وحدات حقوق السحب الخاصة (الدولار الأمريكي والين الياباني واليورو والجنيه الاسترليني والرنمينبي الصيني) في أول يوم عمل من الفصل ذي الصلة.

- فرق في سعر الفائدة يمكن أن يشمل تعديلات لمراعاة ما يلي:
 - عملية تقويم القروض
 - متوسط أجل السداد
 - فئة دخل البلد

أولاً - القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019¹

الجدول 1

القروض المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019			
شروط الإقراض	الفصل الثاني من عام 2020	من عام 2020	وحدات حقوق السحب الخاصة في دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2020
عادية	% 1.76	% 2.18	% 0.98
متوسطة	% 0.88	% 1.09	% 0.49

ملحوظة: يمكن الرجوع إلى أسعار الفائدة التاريخية المطبقة على قروض الصندوق المقدمة بشروط عادلة ومتوسطة المعتمدة قبل

1 يناير/كانون الثاني 2019 في الملحق الأول.

¹ تتضمن هذه المعدلات الهامش الذي يطبقه الصندوق وهو يتتألف من الهامش الذي يطبقه البنك الدولي للإنشاء والتعمير على قيوده المت兜عة التي تتسم بمتوسط أجل سداد يتراوح بين 18 و20 سنة، ولا يتضمن أي تعديل للزيادة التي تطرأ على أقساط الاستحقاق النافذة المعمول بتاريخ 1 يوليو/تموز 2019.

ثانياً - القروض المقدمة بشروط عادية - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019²

- 4 لم يعد الصندوق يُقيم قروضاً جديدة بشروط متوسطة.
- 5 ويتألف سعر الفائدة المطبق على القروض المقدمة بشروط عادية من سعر فائدة متغير قائم على السوق (سعر الفائدة المعتمد به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف) وفرق في سعر الفائدة.
- 6 ويتفاوت سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية من قرض إلى قرض ويعُير عن العملة المختارة لتقدير القرض بالاقتران مع طبيعة فرق سعر الفائدة (المتغير أو الثابت) ووسطي القسط المطبق في فترة الاستحقاق وفئة دخل البلد.
- 7 ولأغراض تقرير فئة دخل المقرض، سيصنف المقرضون من الصندوق وفقاً لأربع مجموعات تسعير (يمكن الرجوع إليها في الرابط التالي: www.ifad.org/en/document-detail/asset/41030654).
- 8 ويتضمن الملحق الثالث مثلاً يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية.

ألف - سعر الفائدة المعتمد به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الثاني من عام 2020

الجدول 2

سعر الفائدة المعتمد به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الثاني من عام 2020

الاستحقاق/العملة	شروط الإقراض		وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2020	نوع	
	العام	السنة		العام	السنة
عادية	%0.78	%1.20	%0.0	2020	2020

باء - فرق سعر الفائدة المطبق في الصندوق

الجدول 3

فرق السعر المتغير حسب عملة القرض ووسطي القسط المطبق على أجل الاستحقاق المطبق في الفصل الثاني من عام 2020³

الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة
الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة
الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة
الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة	الاستحقاق	العام	السنة

² اعتمد الصندوق منهجية لتنسuir القروض في عام 2018، واعتمدتها المجلس التنفيذي في 13 ديسمبر/كانون الأول 2018 (انظر الوثيقة EB 2018/125/R.45/Rev.1 - تحديث شروط التمويل) ووافق عليها بعد ذلك مجلس محافظي الصندوق في 15 فبراير/شباط 2019 (انظر الوثيقة GC 42/L.7 - تعديل سياسات التمويل ومعاييره في الصندوق). وسيتفاوت سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية حسب كل قرض بما يُعيّر عن مكونات سعر الفائدة المرجعي التي يطبقها الصندوق على كل مقرض، ويشمل ذلك ما يلي:

- العملة المختارة لتقدير القرض
- الطابع المختار لفرق سعر الفائدة الذي يطبقه البنك الدولي، سواءً أكان متغيراً أم ثابتاً، وشاملاً ما يلي:
 - التنسuir حسب متوسط فترة السداد
 - التنسuir حسب فئة دخل البلد

³ باستثناء زيادة قسط المطبق في فترة الاستحقاق الذي أدخله المصرف الدولي للإنشاء والتعهير، غداً نافذ المفعول بتاريخ 1 يوليو/تموز 2018.

الجدول 4

فرق السعر الثابت حسب عملة القرض ووسطي القسط المطبق على أجل الاستحقاق المطبق في الفصل الثاني من عام 2020³

متوسط أجل الاستحقاق/العملة	أو أقل من 8 سنوات	أكثـر من 8 إلى 10 سنوات	أكثـر من 10 إلى 12 سنـة	أكثـر من 12 إلى 15 سنـة	أكثـر من 15 إلى 18 سنـة	أكثـر من 18 إلى 20 سنـة
وحدات حقوق السحب الخاصة	%0.56	%0.76	%0.86	%1.01	%1.21	%1.31
دولار أمريكي	%0.65	%0.85	%0.95	%1.10	%1.30	%1.40
يورو	%0.50	%0.70	%0.80	%0.95	%1.15	%1.25

الجدول 5

متـوسط عـلـوة أـجل اـسـتـحقـاق حـسـب تـصـنـيف فـنـة دـخـلـ الـبـلـدـ المـطـبـقـ فيـ الفـصـلـ الثـانـيـ منـ عـامـ 2020

البلد	المجموعـةـ أـفـلـ	سنـواتـ أوـ 8ـ سنـواتـ	أـكـثـرـ منـ 8ـ إـلـىـ 10ـ سنـواتـ	أـكـثـرـ منـ 10ـ إـلـىـ 12ـ سنـةـ	أـكـثـرـ منـ 12ـ إـلـىـ 15ـ سنـةـ	أـكـثـرـ منـ 15ـ إـلـىـ 18ـ سنـةـ	أـكـثـرـ منـ 18ـ إـلـىـ 20ـ سنـةـ	ملحوظـةـ
المجموعـةـ أـفـلـ	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	مـعـفـاةـ
المجموعـةـ بـاءـ	%0.20	%0.15	%0.10	%0.05	%0.00	%0.00	%0.00	خـصـمـ
المجموعـةـ جـيمـ	%0.40	%0.30	%0.20	%0.10	%0.00	%0.00	%0.00	اعـتـيـادـيـةـ
المجموعـةـ دـالـ	%0.65	%0.50	%0.35	%0.20	%0.05	%0.05	%0.05	رـسـمـ إـضـافـيـ

ثالثاً - القروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

9- بدأ تطبيق رسوم الخدمة المحددة العملة بالنسبة للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية بعد الموافقة على الوثيقة GC 42/L.7 في 15 فبراير/شباط 2019.

الجدول 6

القروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

العملة	الفصل الثاني من عام 2020	وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2020	دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2020	يورو في الفصل الثاني من عام 2020
رسم خدمة	%0.75	%1.29	%0.75	
سعر الفائدة	%0.45	%1.35	%1.25	
المجموع	%1.20	%2.64	%2.00	

رابعاً - القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

10- بدأ تطبيق رسوم الخدمة المحددة العملة بالنسبة للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية بعد الموافقة على الوثيقة GC 42/L.7 في 15 فبراير/شباط 2019.

الجدول 7

القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

الفصل الثاني من عام 2020	دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2020	يورو في الفصل الثاني من عام 2020	وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2020
	%0.75	%1.30	%0.75

أسعار الفائدة التاريخية على جميع أنواع قروض الصندوق - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019

النسبة المئوية لرسم الخدمة على القروض المقيدة بشروط تيسيرية للغالية/متعددة	مختلطة	النسبة المئوية لفائدة						السنة/نصف السنة	
		قرض الصندوق المقيدة بالدولار الأمريكي		قرض الصندوق المقيدة بالبيزو ⁴		قرض الصندوق المقيدة باليورو	قرض الصندوق المقيدة باليورو		
		عادية	متوسطة	عادية	متوسطة				
ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.64	7.27 1994	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.55	7.09 1995	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.54	7.07 1996	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.47	6.94 1997	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.27	6.54 1998	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.09	6.18 1999	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.92	5.84 2000	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.68	5.36 2001	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.79	5.57 2002	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.64	5.27 2003	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.55	5.10 2004	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.18	4.36 2005	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.55	5.09 2006	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.84	5.68 2007	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.54	7.07 2008	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.14	4.27 2009	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.46	0.92 1/2010	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.55	1.10 2/2010	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.53	1.06 1/2011	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.65	1.30 2/2011	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.69	1.39 1/2012	
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.54	1.08 2/2012	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.45	0.90 1/2013	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.43	0.85 2/2013	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.43	0.85 1/2014	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.56	1.12 2/2014	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.56	1.12 1/2015	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.58	1.16 2/2015	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.67	1.34 1/2016	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.66	1.31 2/2016	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.95	1.89 1/2017	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	1.04	2.08 2/2017	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	1.15	2.29 1/2018	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	1.26	2.53 2/2018	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	1.93	3.86	0.50	0.99	1.32	2.63	الفصل الأول 2019	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	1.83	3.67	0.50	1.00	1.25	2.51	الفصل الثاني 2019	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	1.61	3.22	0.50	1.00	1.15	2.29	الفصل الثالث 2019	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	1.53	3.05	0.50	0.99	1.12	2.23	الفصل الرابع 2019	
0.75 %2	ثابت بواقع 0.75	1.45	2.90	0.50	0.99	1.10	2.19	الفصل الأول 2020	

⁴ وهي تضم حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمان الغذائي، ومصرف التنمية الألماني، والوكالة الفرنسية للتنمية.

**أسعار الفائدة التاريخية على قروض الصندوق المقدمة بشروط مختلطة والقروض المقدمة
بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019**

النسبة المئوية للفائدة						
قروض الصندوق المقومة بالدولار الأمريكي		قروض الصندوق المقومة باليورو		قروض الصندوق المقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة		
مختلطة	تيسيرية للغاية	مختلطة	تيسيرية للغاية	مختلطة	تيسيرية للغاية	مختلطة
1.36	2.85	0.75	1.35	0.75	2.00	2019/الفصل الأول
1.46	2.92	0.75	1.27	0.75	2.00	2019/الفصل الثاني
1.46	2.89	0.75	1.21	0.75	2.00	2019/الفصل الثالث
1.54	2.94	0.75	1.00	0.75	2.00	2019/الفصل الرابع
1.30	2.64	0.75	1.20	0.75	2.00	2020/الفصل الأول

مثال يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي طبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادلة في الفصل الثاني من عام 2020، المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019

المثال 1:

- قيمة القرض: 2 000 000 دولار أمريكي
- أجل الاستحقاق: 18 سنة
- فترة السماح: 3 سنوات
- متوسط أجل الاستحقاق: 10.75 سنة
- فرق سعر الفائدة (متغير/ثابت) الذي يختاره المقترض
- فئة دخل البلد: جيم

عملة التقويم	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد	الفنـة
دولار أمريكي	10.75 سنة	جيم	الفنـة

فرق سعر الفائدة المتغير

مكون سعر الفائدة	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد	الفنـة
%0.10	%0.68	%1.20	الفنـة
الجدول 5	الجدول 3	الجدول 2	المرجعي
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 1.98 في المائة ($%0.10 + %0.68 + %1.20$)			

فرق سعر الفائدة الثابت

مكون سعر الفائدة	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد	الفنـة
%0.10	%0.95	%1.20	الفنـة
الجدول 5	الجدول 4	الجدول 2	المرجعي
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 2.25 في المائة ($%0.10 + %0.95 + %1.20$)			

المثال 2:

- قيمة القرض: 5 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة
- أجل الاستحقاق: 18 سنة
- فترة السماح: 3 سنوات
- متوسط أجل الاستحقاق: 10.75 سنة
- فرق سعر الفائدة (متغير/ثابت) الذي يختاره المقترض
- فئة دخل البلد: دال

عملة التقويم	متوسط أجل الاستحقاق	قمة دخل البلد	
دولار أمريكي	10.75 سنة	الفنة جيم	
فرق سعر الفاندة المتغير			
%0.20	%0.68	%0.78	مكون سعر الفاندة
الجدول 5	الجدول 3	الجدول 2	المرجعي
سعر الفاندة المرجعي في الصندوق يساوي 1.66 في المائة $(%0.20 + %0.68 + %0.78)$			
فرق سعر الفاندة الثابت			
%0.20	%0.86	%0.78	مكون سعر الفاندة
الجدول 5	الجدول 4	الجدول 2	المرجعي
سعر الفاندة المرجعي في الصندوق يساوي 1.84 في المائة $(%0.20 + %0.86 + %0.78)$			